



OCHRANA VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV

Toto vyhlásenie o ochrane osobných údajov obsahuje informácie o spracúvaní a ochrane vašich osobných údajov pri používaní platformy (S-)CIRCABC.

Verzia 1.1 z 5. apríla 2024

Spracovateľská operácia: (S-)CIRCABC

Prevádzkovateľ: Európska komisia (alebo „Komisia“) **Referenčná značka:**

DPR-EC-01666

OBSAH

1. PREČO A AKO SPRACÚVAME VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE?	4
2. AKÉ PRÁVNE DÔVODY MÁME NA SPRACÚVANIE VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV	4
3. AKÉ OSOBNÉ ÚDAJE ZÍSKAVAME A ĎALEJ SPRACÚVAME?	5
4. AKO DLHO UCHOVÁVAME VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE?.....	6
5. AKO CHRÁNIME A ZABEZPEČUJEME VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE?.....	6
6. KTO MÁ PRÍSTUP K VAŠIM OSOBNÝM ÚDAJOM A KOMU SA POSKYTUJÚ?.....	7
7. AKÉ SÚ VAŠE PRÁVA A AKO ICH MÔŽETE UPLATNIŤ?	7
8. KONTAKTNÉ ÚDAJE.....	8
9. KDE MOŽNO NÁJSŤ PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE?.....	8

Úvod

Európska komisia (ďalej len „Komisia“) sa zaviazala chrániť vaše osobné údaje a rešpektovať vaše súkromie. Komisia získava a ďalej spracúva osobné údaje v súlade s nariadením [Európskeho parlamentu a Rady \(EÚ\) 2018/1725](#) z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001.

V tomto vyhlásení o ochrane osobných údajov objasňujeme dôvody, prečo spracúvame vaše osobné údaje, akým spôsobom ich získavame, ako s nimi narábame a zabezpečujeme ich ochranu, ako získané informácie používame a aké práva máte v súvislosti s vašimi osobnými údajmi. Takisto sa v ňom uvádzajú kontaktné údaje prevádzkovateľa, u ktorého si môžete uplatniť svoje práva, zodpovednej osoby a európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

Nižšie sa uvádzajú podrobnosti o spracovateľských operáciách prostredníctvom aplikácie CIRCABC, ktoré vykonáva Komisia. Toto vyhlásenie o ochrane osobných údajov opisuje, ako sa vaše osobné údaje spracúvajú, keď sa ako používateľ zaregistrujete na platforme (S-)CIRCABC, ktorú prevádzkuje oddelenie GR pre informatiku DIGIT D.1. Netýka sa aspektov ochrany údajov spojených so záujmovými skupinami, ku ktorým patríte. Informujte sa, prosím, u vedúceho skupiny.

1. PREČO A AKO SPRACÚVAME VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE?

1.1. Neregistrovaní používatelia

Platformu (S-)CIRCABC môže navštíviť ktorýkoľvek používateľ. V prípade všetkých návštevníkov vrátane neregistrovaných používateľov platforma získava na technické účely IP adresy, ktoré sú nevyhnutné na prevádzku webového sídla. Ak neregistrovaní používatelia poskytnú súhlas so spracovaním svojich osobných údajov na štatistické účely, prevádzkovateľ spracúva ich osobné údaje prostredníctvom súborov cookies. Tieto údaje a súbory cookie spracúvané systémami Europa Analytics umožňujú prevádzkovateľovi zhromažďovať informácie, ktoré sa používajú na vypracovanie súhrnných anonymizovaných štatistických správ o aktivite návštevníkov.

1.2. Osobné údaje (registrovaných používateľov) získavané na účely správy používateľov

Účel spracovateľských operácií: Komisia prostredníctvom aplikácie (S-)CIRCABC získava a používa vaše osobné údaje na to, aby vám ako používateľovi umožnila pripojiť sa k aplikácii (S-)CIRCABC a využívať túto službu na prístup k záujmovým skupinám, v ktorých si môžete vymieňať informácie a zdroje. Vaše kontaktné údaje (e-mailová adresa, meno a priezvisko) sa môžu použiť aj na to, aby sme vás kontaktovali.

Vaše osobné údaje sa nepoužijú na prijímanie automatizovaných rozhodnutí ani na profilovanie.

1.3. Získavanie osobných údajov v záujmových skupinách

Upozorňujeme, že Komisia nezodpovedá za politiky ani postupy ochrany súkromia, ktoré vykonávajú osoby alebo organizácie používajúce aplikáciu CIRCABC a jej službu na vytvorenie a správu záujmovej skupiny. Všetky osobné údaje získané v rámci záujmových skupín bude spracúvať vedúci skupiny alebo organizácia vedúceho skupiny a budú podliehať jeho zodpovednosti.

Ak jednotlivci a organizácie používajú aplikáciu (S-)CIRCABC na vytvorenie a správu záujmových skupín, majú zákonnú povinnosť pri získavaní osobných údajov zostaviť a zverejniť svoje vlastné vyhlásenie o ochrane osobných údajov.

2. AKÉ PRÁVNE DÔVODY MÁME NA SPRACÚVANIE VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV

Vaše osobné údaje spracúvame, pretože:

- „spracúvanie je potrebné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej inštitúcii alebo orgánu Únie“,
- „dotknutá osoba vyjadrila súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov na jeden alebo viaceré konkrétne účely“.

Pre používateľov v rámci Komisie:

Aplikácia (S-)CIRCABC vychádza z článku 5 ods. 2 rozhodnutia 2004/387/ES a časti B písm. p) prílohy II k nemu. Spracúvanie je potrebné aj na účely súladu s článkom 33 ods. 1 písm. a), b)

a c) nariadenia 2018/1046, ktorý sa týka výkonnosti a zásad hospodárnosti, efektívnosti a účinnosti.

Spracúvanie osobných údajov sa môže vykonávať aj na účely plnenia úloh realizovaných vo verejnom záujme inštitúciami a orgánmi Únie potrebných na riadenie a fungovanie týchto inštitúcií a orgánov.

Pre používateľov mimo Komisie:

Uvedený súhlas dotknuté osoby udelili/udelila potvrdením tohto vyhlásenia o ochrane osobných údajov. Potvrdenie tohto vyhlásenia o ochrane osobných údajov sa vyžaduje pred vstupom do aplikácie a jej používaním. Dotknuté osoby môžu uplatniť svoje právo na odvolanie súhlasu kontaktovaním prevádzkovateľa.

Svoje právo na odvolanie súhlasu môžete kedykoľvek uplatniť priamym kontaktovaním prevádzkovateľa e-mailom uvedeným v odseku 8.1.

3. AKÉ OSOBNÉ ÚDAJE ZÍSKAVAME A ĎALEJ SPRACÚVAME?

Na účely poskytovania služieb (S-)CIRCABC prostredníctvom spracovateľských operácií Komisia získava tieto kategórie osobných údajov:

3.1. Prihlasovacie údaje

Na to, aby systém identifikoval používateľa, potrebuje platné prihlasovacie meno a heslo, ktoré spravuje služba EULogin¹. Ďalšie informácie o tom, ako služba EULogin spracúva vaše osobné údaje, nájdete vo vyhlásení o ochrane osobných údajov služby EULogin.

3.2. Údaje používateľa

Niektoré osobné údaje sú prístupné z aplikácie (S-)CIRCABC:

- totožnosť (povinné informácie): meno používateľa, krstné meno, priezvisko, e-mailová adresa,
- kontaktné údaje (nepovinné): titul, organizácia, telefónne číslo, poštová adresa, fax, adresa URL, otvorené textové pole/opis.

Celé meno a e-mailová adresa sú údaje získané automatickým procesom zo služby EULogin a centrálnej databázy používateľov v správe Európskej komisie, ktorá sa uchováva v dátovom centre Európskej komisie. Dátové centrum Európskej komisie musí dodržiavať nariadenie (EÚ) 2018/1725 a všetky bezpečnostné rozhodnutia a ustanovenia Komisie, ktoré vypracovalo Generálne riaditeľstvo pre bezpečnosť a ľudské zdroje v prípade tohto druhu serverov (rozhodnutie 2017/46).

3.3. Europa Analytics

[Europa Analytics](#) je služba Európskej komisie, ktorá monitoruje a hodnotí účinnosť a efektívnosť webových stránok Komisie na portáli Europa. Služba Europa Analytics je založená na analytickej platforme s otvoreným zdrojovým kódom „Matomo“ a je

¹ EULogin je autentifikačná služba európskych inštitúcií založená na technológii SSO (Single-Sign On) DPR-EC-03187.

nainštalovaná na webovom serveri. Infraštruktúra aj softvér sú pod úplnou kontrolou Európskej komisie a v súlade s platnými právnymi predpismi EÚ o ochrane údajov.

(S-)CIRCABC využíva na štatistiku a analýzu návštevnosti službu Europa Analytics. Viac podrobností o opatreniach v oblasti ochrany údajov spolu s nastavením „Do not track“ („Nesledovať“) a ďalšími informáciami môžete nájsť na webovej lokalite Europa Analytics.

4. AKO DLHO UCHOVÁVAME VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE?

Komisia uchováva vaše osobné údaje len na potrebné obdobie, t. j. dovtedy, kým sú aktivované záujmové skupiny, ku ktorým patríte.

4.1. Zamestnanci EÚ (interní používatelia)

Ak ste zamestnancom EÚ, váš používateľský účet zostáva aktívny a vaše osobné údaje sa preto uchovávajú. Ak však túto službu už nechcete využívať, môžete kedykoľvek požiadať tím (S-)CIRCABC, aby váš účet zrušil. V tomto prípade sa váš používateľský účet a všetky súvisiace údaje natrvalo vymažú.

4.2. Externí používatelia (S-)CIRCABC

Ak túto službu už nechcete využívať, ako externý používateľ môžete kedykoľvek požiadať tím (S-)CIRCABC, aby váš účet zrušil. Daný používateľský účet a všetky súvisiace údaje sa natrvalo vymažú.

Po jednom roku nečinnosti sa navyše vymaže nepoužívaný účet externého používateľa, ktorý nepatrí k žiadnej aktívnej skupine (skupina, ktorá nevykonáva činnosť počas piatich rokov, sa stáva neaktívnou).

5. AKO CHRÁNIME A ZABEZPEČUJEME VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE?

Všetky osobné údaje sa uchovávajú na serveroch dátového centra Európskej komisie. Všetky operácie spracúvania údajov sa vykonávajú podľa rozhodnutia Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 z 10. januára 2017 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii.

Komisia má na ochranu vašich osobných údajov zavedené viaceré technické a organizačné opatrenia. Súčasťou technických opatrení sú vhodné opatrenia na riešenie online bezpečnosti, rizika straty údajov, zmeny údajov alebo neoprávneného prístupu, pričom sa zohľadňuje riziko, ktoré predstavuje spracúvanie a povaha spracúvaných údajov. Súčasťou organizačných opatrení je obmedzenie prístupu k osobným údajom len pre oprávnené osoby, ktoré majú legitímnu potrebu poznať ich na účely spracovateľských operácií.

Bezpečnosť vašich osobných údajov je pre nás dôležitá, ale majte na pamäti, že žiadny spôsob prenosu cez internet ani spôsob elektronického uchovávania nie je 100-percentne bezpečný. Hoci sa snažíme využívať všetky prostriedky na ochranu vašich osobných údajov, nemôžeme zaručiť ich absolútnu bezpečnosť.

6. KTO MÁ PRÍSTUP K VAŠIM OSOBNÝM ÚDAJOM A KOMU SA POSKYTUJÚ?

Prístup k vašim osobným údajom sa poskytuje zamestnancom Komisie zodpovedným za vykonávanie týchto spracovateľských operácií a oprávneným zamestnancom podľa zásady „need-to-know“ (potreba poznať). Títo zamestnanci sú v prípade potreby viazaní zákonnými požiadavkami.

K týmto zamestnancom patria:

- správcovia infraštruktúry,
- správcovia (S-)CIRCABC: spravujú všetky kategórie skupín,
- správcovia kategórie EK: spravujú (vytvárajú, riadia, mažú) skupiny vytvorené vo svojej kategórii. V Európskej komisii obvykle existuje jedna kategória pre každé GR alebo agentúru. Môžu udeľovať alebo odnímať členstvo každej skupine vo svojej kategórii.

Patria sem aj osoby zastávajúce tieto funkcie v záujmových skupinách (S-)CIRCABC:

- vedúci skupiny: spravujú dokumenty a používateľov vo svojich skupinách. Môžu udeľovať alebo odnímať členstvo, v rámci služby môžu kontaktovať používateľov,
- správcovia členov: spravujú iba služby týkajúce sa vedenia zoznamov vo svojej záujmovej skupine. Môžu udeľovať alebo odnímať členstvo. Môžu upravovať prístupové práva členov v záujmovej skupine.

Informácie, ktoré získavame, nebudú poskytnuté žiadnej tretej strane. Výnimkou sú prípady a účely, keď nám túto povinnosť ukladá zákon.

Komisia neodovzdáva osobné údaje tretím stranám na účely priameho marketingu. Inými slovami, Komisia nepoužije vaše osobné údaje na zasielanie informačných bulletinov ani marketingových či propagačných informácií. Na vašu e-mailovú adresu však môžeme zasielať informácie alebo aktualizácie týkajúce sa (S-)CIRCABC.

7. AKÉ SÚ VAŠE PRÁVA A AKO ICH MÔŽETE UPLATNIŤ?

Ako „dotknutá osoba“ máte osobitné práva podľa kapitoly III (články 14 – 25) nariadenia (EÚ) 2018/1725, najmä právo na prístup k svojim osobným údajom a ich opravu, ak sú nesprávne alebo neúplné. V prípade potreby máte právo na vymazanie svojich osobných údajov, obmedzenie ich spracúvania, namietnutie proti ich spracúvaniu, ako aj na prenosnosť údajov.

Svoje práva môžete uplatniť tak, že sa obrátite na prevádzkovateľa alebo v prípade sporu na zodpovednú osobu.

Vaše meno, priezvisko a e-mailová adresa sa získavajú zo služby EULogin a zmeniť ich možno len tam. (S-)CIRCABC sa automaticky aktualizuje podľa údajov EULogin (pozri záznam DPR-EC-03187). Pri prvom prihlásení sa váš účet automaticky vygeneruje použitím údajov extrahovaných z databázy EULogin. Ostatné osobné údaje možno zmeniť na členskej stránke (S-)CIRCABC.

Toto vyhlásenie o ochrane osobných údajov zostane v platnosti s výnimkou akýchkoľvek budúcich zmien v jeho ustanoveniach, ktoré nadobudnú účinnosť okamžite po ich uverejnení na platforme (S-)CIRCABC a po tom, ako ich potvrdí používateľ. V prípade akýchkoľvek zmien tohto vyhlásenia o ochrane osobných údajov vás budeme informovať tým, že sa vám okamžite po prihlásení do platformy (S-)CIRCABC zobrazí dobre viditeľná správa so žiadosťou o jej potvrdenie. Nové vyhlásenie o ochrane osobných údajov si budete musieť prečítať a potvrdiť ho.

8. KONTAKTNÉ ÚDAJE

8.1. Prevádzkovateľ

Ak by ste si chceli uplatniť svoje práva podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725 alebo ak máte pripomienky, otázky alebo obavy, alebo ak by ste chceli podať sťažnosť týkajúcu sa získavania a používania vašich osobných údajov, môžete kontaktovať prevádzkovateľa: DIGIT-CIRCABC-SUPPORT@ec.europa.eu.

Ak si už neželáte využívať túto službu, môžete sa obrátiť na podporný tím (S-)CIRCABC, aby natrvalo vymazal váš účet.

8.2. Úradník Komisie pre ochranu údajov (DPO)

V otázkach týkajúcich sa spracúvania vašich osobných údajov podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa môžete obrátiť aj na úradníka Komisie pre ochranu údajov (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu).

8.3. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS)

Ak sa domnievate, že v dôsledku spracúvania vašich osobných údajov prevádzkovateľom došlo k porušeniu vašich práv podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725, máte právo obrátiť sa (t. j. podať sťažnosť) na európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (edps@edps.europa.eu).

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov pôsobí ako nezávislý orgán dohľadu. Zabezpečuje, aby všetky inštitúcie a orgány EÚ pri spracúvaní osobných údajov občanov rešpektovali ich právo na súkromie.

9. KDE MOŽNO NÁJSŤ PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE?

Úradník Komisie pre ochranu údajov (DPO) uverejňuje zoznam všetkých operácií spracovania osobných údajov Komisiou, ktoré sa zdokumentovali a ktoré mu boli oznámené. Zoznam možno nájsť na tomto odkaze: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Táto konkrétna spracovateľská operácia bola zahrnutá do verejného registra úradníka pre ochranu údajov pod referenčnou značkou: DPR-EC-01666